SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 145:1998/A1:2000

01-september-2000

Oprema za varovanje dihal - Avtonomni dihalni aparat z zaprtim krogom z dovodom stisnjenega kisika ali stisnjenega kisika in duģika - Zahteve, preskuģanje, oznaļ evanje

Respiratory protective devices - Self-contained closed-circuit breathing apparatus compressed oxygen or compressed oxygen-nitrogen type - Requirements, testing, marking

Atemschutzgeräte - Regenerationsgeräte mit Drucksauerstoff oder Drucksauerstoff/-stickstoff - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung

Appareils de protection respiratoire - Appareils de protection respiratoire isolants autonomes a circuit fermé, du type a oxygene comprimé ou a oxygene-azote comprimé - Exigences, essais, marquage

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 145:1997/A1:2000**

ICS:

13.340.30	Varovalne dihalne naprave	Respiratory protective devices

SIST EN 145:1998/A1:2000 **en**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 145:1997/A1

March 2000

ICS 13.340.30

English version

Respiratory protective devices - Self-contained closed-circuit breathing apparatus compressed oxygen or compressed oxygen-nitrogen type - Requirements, testing, marking

Appareils de protection respiratoire - Appareils de protection respiratoire isolants autonomes à circuit fermé, du type à oxygène comprimé ou à oxygène-azote comprimé - Exigences, essais, marquage

Atemschutzgeräte - Regenerationsgeräte mit Drucksauerstoff oder Drucksauerstoff/-stickstoff - Anforderungen, Prüfung,Kennzeichnung

This amendment A1 modifies the European Standard EN 145:1997; it was approved by CEN on 24 January 2000.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Ref. No. EN 145:1997/A1:2000 E

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 79 "Respiratory protective devices", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2000, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2000.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

This draft Amemdment includes an editorial correction to the French version of EN 145:1997.

6.28.6.2 Carbon dioxide content of the inhaled gas following the end of the rated working duration

At the end of the working duration, i. e. when:

1 the warning device (if fitted) is activated or

2 the inhalation resistance has reached 35 mbar

the carbon dioxide content of the inhaled gas shall not exceed 3 % (by volume) when tested in accordance with 7.8.2 and table 6.

Testing shall be done in accordance with 7.3, 7.4 and 7.8.2.

In the french version only :

7.4.1.2 Storage at - 6 °C

Replace “5 l/min” with “50 l/min”.

7.4.1.3 Storage at - 30 °C (only for apparatus, which are specifically designed for low temperatures)

Replace “5 l/min” with “50 l/min”.

Annex A
(informative)

Marking

It is recommended to consider for marking the following components and sub-assemblies - if applicable - to be identifiable:

Components/ subassemblies	Part-marking	Date of manufacture	Remarks
Pressure reducer	+	+	
Lung demand valve	+	-	2
Lung demand valve diaphragm	+	+	
Exhalation valve disc	+	+	1
Inhalation valve disc	+	+	1
Breathing hose	+	+	
Breathing bag	+	+	
CO_2-cartridge	+	+	1
CO_2-absorbent	-	-	1
Cooler	+	+	1
Relief valve	+	+	1
Electrical control unit (if fitted)	+	-	according to the relevant standards
Power supply (if fitted)	+	-	
Electrical pressure sensor unit (if fitted)	+	-	
Pressure indicator	+	-	
Facepiece			according to the relevant standards
Carrying harness	-	-	1
Carrying frame	+	-	
Oxygen container			according to the relevant standards
Container valve			according to the relevant standards

\+ The marking is necessary.
\- The marking is not necessary.
1 For parts which cannot reasonably be marked the relevant information should be included in the information to be supplied by the manufacturer.
2 Means of identification may include serial No. and/or date and shall be explained in the information to be supplied by the manufacturer.

The components of a sub-assembly need not be marked when the sub-assembly is identifiable. Those components not offered as spare parts by the manufacturer need not be marked but the relevant information should be given in the information to be supplied by the manufacturer.